



microFeeder

for your supplements

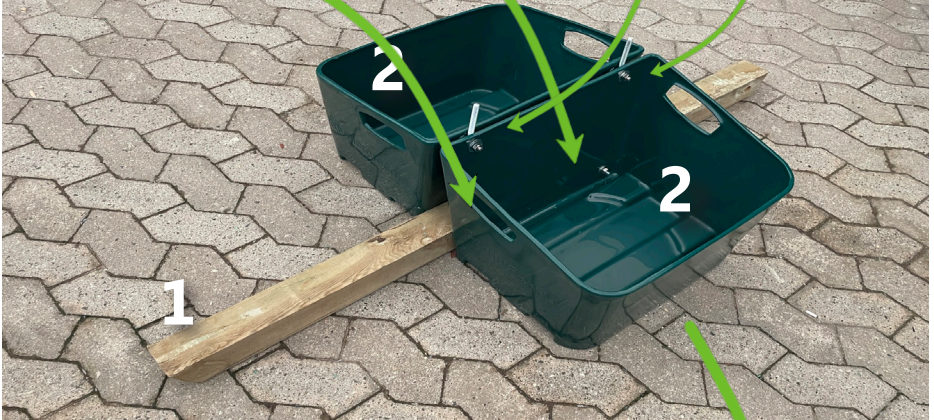
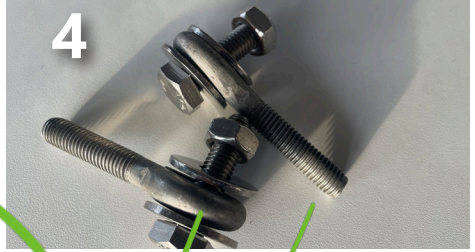
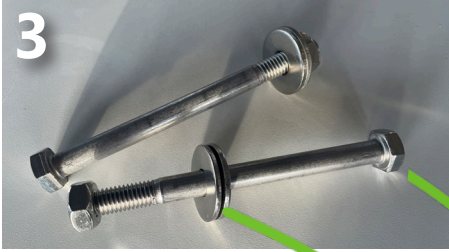
EN Instruction for assembly and use

• **DA** Samlings- og brugsvejledning • **DE** Montage- und Nutzungsanweisungen • **FR** Instructions d'assemblage et d'utilisation • **LV** Montāžas un lietošanas instrukcija • **IT** Istruzione per l'assemblaggio e l'uso • **CZ** Návod na montáž a použití • **IS** Leiðbeiningar um samsetningu og notkun • **FI** Kokoamis- ja käyttöohje • **ET** Montaaži- ja kasutusjuhend • **ES** Instrucciones de montaje y uso • **LT** Surinkimo ir naudojimo instrukcija • **NL** Instructies voor montage en gebruik



CombiFeeder





EN Instruction for assembly and use

Assembly

1. Place the pressure treated wood post (1) on the floor with the longest side upwards. Place a trough (2) on each side of the wood post.
2. Use the long bolt sets (3). First, slide the long bolts with one washer through the lower holes in one of the troughs, thereafter through the designated holes in the wood post, and finally through the lower holes in the other trough. Add washers and nuts. Tighten the nuts.
3. Use the short bolt sets (4). First, slide the short bolts with one washer through the upper holes in one of the troughs, thereafter through the eyes of the eyebolts, and finally through the upper holes of the other trough. Add washers and nuts. Tighten the nuts whilst ensuring the threaded part of the eyebolts turns upwards.
4. Place the rubber cover (5) so that the threaded parts of the eyebolts are sticking through the designated holes in it.
5. Similarly, place the plastic piece (6) over the eyebolts. Add the remaining two washers and nuts (7) to the eyebolts and tighten the nuts.

Use

- The feeder is only for use outdoors, on grazing areas. Place it where it is easy to inspect and re-fill it, preferably near the watering place.
 - The mineral feeder is meant for mineral feed supplements, which according to the manufacturer is intended for free-choice supplementation.
 - The feeder is ideal for loose, dry mineral supplements. It is designed so that it also provides a good fixation for buckets with molassed minerals, either squared or round buckets, which in that way stands protected from rain, sun and wind.
 - For optimal and intended consumption, do only fill with an amount of mineral feed supplements that will stay fresh until they are consumed.
 - Move the mineral feeder 10-15 meters now and then to avoid the animals' damage of the grass sward around it.
 - It is possible to anchor the mineral feeder by drilling a hole for fixing soil spikes at each end of the wooden post.
 - Using the wooden post as a sled, the feeder can be pulled to another grazing area with for instance a tractor or an ATV, using a piece of rope or similar attached to the hole in one end of the wooden post. The sledging should happen at low speed on level ground and with an empty feeder.
-

DA Samlings- og brugsvejledning

Samling

1. Placer den trykimprægnerede træstolpe (1) på gulvet med den længste side opad. Placer et trug (2) på hver side af træstolpen.
2. Brug de lange boltsæt (3). Skub først de lange bolte med den ene skive gennem de nederste huller i et af trugene, dernæst gennem de dertil beregnede huller i træstolpen og til sidst gennem de nederste huller i det andet trug. Tilføj skiver og møtrikker. Spænd møtrikkerne.
3. Brug de korte boltsæt (4). Skub først de korte bolte med en skive gennem de øverste huller i et af trugene, dernæst gennem øjeboltene og til sidst gennem de øverste huller i det andet trug. Tilføj skiver og møtrikker. Spænd møtrikkerne, mens du sikrer, at den gevindskårne del af øjeboltene vender opad.
4. Placer gummioverdækningen (5) så de gevindskårne dele af øjeboltene stikker op gennem de afmærkede huller i den.
5. Placér på samme måde plastikstykket (6) over øjeboltene. Tilføj de resterende to spændeskiver og møtrikker (7) til øjeboltene, og spænd møtrikkerne.

Brug

- Foderautomaten er kun til brug udendørs, på græsarealer. Placer det på afgræsningsarealet, hvor det er nemt at tilse og fylde den op igen, gerne i nærheden af vandingsstedet.
 - Mineralfoderautomaten er beregnet til mineralfoder, som ifølge producenten kan tildeles efter ædelyst.
 - Mineralfoderautomaten er ideel til granulerede mineraler. Den er designet, så den også giver en god fiksering til spande med melassemineraler, enten firkantede eller runde spande, som på den måde står beskyttet mod regn, sol og blæst.
 - For et optimalt og tilsigtet forbrug skal du kun fylde med en mængde mineralfoder, der kan holde sig friskt, indtil det er forbrugt.
 - Flyt mineralfoderautomaten 10-15 meter i ny og næ for at undgå at dyrene beskadiger græsset omkring den.
 - Det er muligt at forankre mineralfoderautomaten ved at bore et hul til fiksering af jordspyd i hver ende af træstolpen.
 - Med træstolpen fungerende som slæde, kan foderautomaten trækkes til et andet afgræsningsareal med f.eks. en traktor eller en ATV ved hjælp af et stykke reb eller lignende fastgjort til hullet i den ene ende af træstolpen. Flytningen skal foregå ved lav hastighed på jævnt underlag og med en tom foderautomat.
-

DE Montage- und Gebrauchsanweisung

Montage

1. Legen Sie den kesseldruckimprägnierten Holzpfosten (1) mit der längsten Seite nach oben auf den Boden. Platzieren Sie auf jeder Seite des Holzpfostens einen CombiFeeder-Trog (2).
2. Verwenden Sie die langen Schraubensätze (3). Schieben Sie zunächst die langen Schrauben mit einer Unterlegscheibe durch die unteren Löcher in einem der CombiFeeder-Tröge, dann durch die dafür vorgesehenen Löcher im Holzpfosten und schließlich durch die unteren Löcher im anderen CombiFeeder-Trog. Unterlegscheiben und Muttern hinzufügen. Ziehen Sie die Muttern fest.
3. Verwenden Sie die kurzen Bolzensätze (4). Schieben Sie zunächst die kurzen Schrauben mit einer Unterlegscheibe durch die oberen Löcher in einem der CombiFeeder-Tröge, dann durch die Ringschrauben und schließlich durch die oberen Löcher des anderen CombiFeeder-Tröges. Unterlegscheiben und Muttern hinzufügen. Ziehen Sie die Muttern fest und achten Sie dabei darauf, dass die Gewindenden der Ringschrauben nach oben zeigen.
4. Platzieren Sie die Gummiabdeckung (5) so, dass die Gewindeteile der Ringschrauben durch die vorgesehenen Löcher darin ragen.
5. Platzieren Sie auf die gleiche Weise das Kunststoffstück (6) über den Ringschrauben. Fügen Sie die restlichen zwei Unterlegscheiben und Muttern (7) zu den Ringschrauben hinzu und ziehen Sie die Muttern fest.

Verwenden

- Der Futterautomat darf nur im Freien auf Weideflächen verwendet werden. Platzieren Sie es an einem Ort, an dem Sie es leicht überprüfen und nachfüllen können, vorzugsweise in der Nähe der Wasserstelle.
 - Der Mineralfutterspender ist für Mineralfutterzusätze gedacht, die laut Hersteller zur frei wählbaren Ergänzung bestimmt sind.
 - Der Futterautomat ist ideal für lose, trockene Mineralstoffzusätze. Es ist so konzipiert, dass es auch eine gute Fixierung für Eimer mit melassehaltigen Mineralien bietet, sowohl für quadratische als auch für runde Eimer, die so vor Regen, Sonne und Wind geschützt sind.
 - Füllen Sie für eine optimale und bestimmungsgemäße Verzehrmenge nur so viele Mineralfutterzusätze ein, dass sie bis zum Verzehr frisch bleiben.
 - Bewegen Sie den Mineralfutterspender hin und wieder 10–15 Meter weit, um zu verhindern, dass die Tiere das Gras um ihn herum beschädigen.
 - Es besteht die Möglichkeit, den Mineralfutterspender zu verankern, indem an jedem Ende des Holzpfostens ein Loch zur Befestigung von Erdnägeln gebohrt wird.
 - Wenn Sie den Holzpfosten als Schlitten verwenden, kann der Futterspender beispielsweise mit einem Traktor oder einem Geländefahrzeug zu einer anderen Weidefläche gezogen werden, indem Sie ein Stück Seil oder ähnliches an dem Loch in einem Ende des Holzpfostens befestigen. Das Schlittenfahren sollte bei niedriger Geschwindigkeit auf ebenem Untergrund und mit leerem Futterautomaten erfolgen.
-

FR Instructions de montage et d'utilisation

Assemblée

1. Placez le poteau en bois traité sous pression (1) sur le sol avec le côté le plus long vers le haut. Placez une auge CombiFeeder (2) de chaque côté du poteau en bois.
2. Utilisez les jeux de boulons longs (3). Tout d'abord, faites glisser les longs boulons avec une rondelle dans les trous inférieurs de l'une des auges CombiFeeder, puis dans les trous désignés du poteau en bois et enfin dans les trous inférieurs de l'autre auge CombiFeeder. Ajoutez des rondelles et des écrous. Serrez les écrous.
3. Utilisez les jeux de boulons courts (4). Tout d'abord, faites glisser les boulons courts avec une rondelle dans les trous supérieurs de l'une des auges CombiFeeder, puis à travers les boulons à œil et enfin à travers les trous supérieurs de l'autre auge CombiFeeder. Ajoutez des rondelles et des écrous. Serrez les écrous tout en vous assurant que les extrémités filetées des boulons à œil soient tournées vers le haut.
4. Placez le couvercle en caoutchouc (5) de manière à ce que les parties filetées des boulons à œil dépassent dans les trous prévus à cet effet.
5. De même, placez la pièce en plastique (6) sur les boulons à œil. Ajoutez les deux rondelles et écrous restants (7) aux boulons à œil et serrez les écrous.

Utiliser

- La mangeoire est destinée uniquement à une utilisation en extérieur, sur les zones de pâturage. Placez-le là où il est facile de l'inspecter et de le remplir à nouveau, de préférence à proximité du point d'eau.
 - Le distributeur de minéraux est destiné aux compléments alimentaires minéraux qui, selon le fabricant, sont destinés à une supplémentation libre.
 - Le distributeur est idéal pour les suppléments minéraux secs et en vrac. Il est conçu de manière à fournir également une bonne fixation aux seaux contenant des minéraux de mélasse, qu'ils soient carrés ou ronds, qui sont ainsi protégés de la pluie, du soleil et du vent.
 - Pour une consommation optimale et prévue, remplissez uniquement avec une quantité de compléments alimentaires minéraux qui resteront frais jusqu'à leur consommation.
 - Déplacez de temps en temps la mangeoire à minéraux de 10 à 15 mètres pour éviter que les animaux n'endommagent l'herbe qui l'entoure.
 - Il est possible d'ancrer le chargeur de minéraux en perçant un trou pour fixer des piquets à chaque extrémité du poteau en bois.
 - En utilisant le poteau en bois comme traîneau, la mangeoire peut être tirée vers une autre zone de pâturage avec par exemple un tracteur ou un VTT, en utilisant un morceau de corde ou similaire attaché au trou à une extrémité du poteau en bois. La luge doit s'effectuer à basse vitesse sur un terrain plat et avec une mangeoire vide.
-

LV Montāžas un lietošanas instrukcija

Montāža

1. Novietojiet ar spiedienu apstrādāto koka stabiņu (1) uz grīdas ar garāko pusi uz augšu. Novietojiet CombiFeeder sile (2) katrā koka staba pusē.
2. Izmantojiet garos skrūvju komplektus (3). Vispirms izbīdīet garās skrūves ar vienu paplāksni caur apakšējiem caurumiem vienā no CombiFeeder siles, pēc tam caur paredzētajiem caurumiem koka stabā un visbeidzot caur apakšējiem caurumiem citā CombiFeeder tehnē. Pievienojiet paplāksnes un uzgriežņus. Pievelciet uzgriežņus.
3. Izmantojiet īsos skrūvju komplektus (4). Vispirms izbīdīet īsās skrūves ar vienu paplāksni caur augšējiem caurumiem vienā no CombiFeeder siles, pēc tam caur cilpskrūvēm un visbeidzot caur otras CombiFeeder siles augšējiem caurumiem. Pievienojiet paplāksnes un uzgriežņus. Pievelciet uzgriežņus, vienlaikus nodrošinot, ka cilpskrūvju vītņotie gali pagriežas uz augšu.
4. Novietojiet gumijas pārsegu (5) tā, lai cilpskrūvju vītņotās daļas izspiestos caur tiem paredzētajiem caurumiem.
5. Līdzīgi novietojiet plastmasas gabalu (6) virs cilpskrūvēm. Pievienojiet atlikušās divas paplāksnes un uzgriežņus (7) cilpskrūvēm un pievelciet uzgriežņus.

Izmantot

- Barotājs ir paredzēts lietošanai tikai ārā, ganību zonās. Novietojiet to vietā, kur to ir viegli pārbaudīt un uzpildiet atkārtoti, vēlams, laistīšanas vietas tuvumā.
 - Minerālbarības padeve ir paredzēta minerālbarības piedevām, kas pēc ražotāja domām ir paredzētas brīvas izvēles piedevām.
 - Padevējs ir ideāli piemērots irdenām, sausām minerālu piedevām. Tas ir veidots tā, lai nodrošinātu labu fiksāciju arī spaiņiem ar melases minerāliem, vai nu kvadrātveida, vai apaļiem spaiņiem, kas tādā veidā ir aizsargāti no lietus, saules un vēja.
 - Optimālam un paredzētajam patēriņam iepildiet tikai tādu minerālbarības piedevu daudzumu, kas saglabāsies sveigs līdz pat izlietošanai.
 - Šad un tad pabīdīet minerālu padevēju par 10-15 metriem, lai dzīvnieki nesabojātu zāli.
 - Minerālu padevēju ir iespējams noenkurot, katrā koka staba galā izurbjot caurumu augsnes tapas nostiprināšanai.
 - Izmantojot koka stabu kā ragavas, padevēju var aizvilkt uz citu ganību laukumu, piemēram, ar traktoru vai visurgājēju, izmantojot virves gabalu vai līdžigu, kas piestiprināts pie cauruma koka staba galā. Braukšanai ar ragavām jānotiek ar mazu ātrumu uz līdzenas zemes un ar tukšu padevēju.
-

IT Istruzioni per il montaggio e l'uso

Assemblea

1. Posizionare il palo in legno trattato a pressione (1) sul pavimento con il lato più lungo verso l'alto. Posizionare una CombiFeeder trogolo (2) su ciascun lato del palo di legno.
2. Utilizzare i set di bulloni lunghi (3). Per prima cosa, far scorrere i bulloni lunghi con una rondella attraverso i fori inferiori in una delle trogolo del CombiFeeder, poi attraverso i fori designati nel montante di legno e infine attraverso i fori inferiori dell'altra trogolo del CombiFeeder. Aggiungi rondelle e dadi. Stringere i dadi.
3. Utilizzare i set di bulloni corti (4). Per prima cosa, far scorrere i bulloni corti con una rondella attraverso i fori superiori di una delle trogolo del CombiFeeder, poi attraverso i golfari e infine attraverso i fori superiori dell'altra trogolo del CombiFeeder. Aggiungi rondelle e dadi. Stringere i dadi assicurandosi che le estremità filettate dei golfari siano rivolte verso l'alto.
4. Posizionare la copertura in gomma (5) in modo che le parti filettate dei golfari passino attraverso i fori predisposti.
5. Allo stesso modo, posizionare il pezzo di plastica (6) sopra i golfari. Aggiungere le restanti due rondelle e dadi (7) ai golfari e serrare i dadi.

Utilizzo

- La mangiatoia è destinata esclusivamente all'uso all'aperto, su aree di pascolo. Posizionalo dove sia facile da ispezionare e riempirlo, preferibilmente vicino all'abbeveratoio.
 - Il mangiatoia è destinato agli integratori alimentari minerali, che secondo il produttore sono destinati all'integrazione a libre scelta.
 - L'alimentatore è ideale per integratori minerali sfusi e secchi. È progettato in modo da fornire anche un buon fissaggio per i secchi con minerali melassati, sia quadrati che rotondi, che in questo modo rimangono protetti dalla pioggia, dal sole e dal vento.
 - Per un consumo ottimale e previsto, riempire solo con una quantità di integratori alimentari minerali che rimarranno freschi fino al loro consumo.
 - Spostare la mangiatoia minerale di 10-15 metri di tanto in tanto per evitare che gli animali danneggino l'erba circostante.
 - È possibile ancorare l'alimentatore minerale praticando un foro per il fissaggio dei picchetti su ciascuna estremità del palo di legno.
 - Usando il palo di legno come una slitta, la mangiatoia può essere trascinata in un'altra zona di pascolo, ad esempio con un trattore o un ATV, utilizzando un pezzo di corda o simile attaccato al foro su un'estremità del palo di legno. Lo slittino dovrà avvenire a bassa velocità su terreno pianeggiante e con mangiatoia vuota.
-

CZ Návod na montáž a použití

Shromáždění

1. Položte tlakově upravený dřevěný sloupek (1) na podlahu nejdlejší stranou nahoru. Umístěte žlab CombiFeeder (2) na každou stranu dřevěného sloupku.
2. Použijte sady dlouhých šroubů (3). Nejprve prostrčte dlouhé šrouby s jednou podložkou spodními otvory v jednom žlabu CombiFeederu, poté určenými otvory v dřevěném sloupku a nakonec spodními otvory v druhém žlabu CombiFeederu. Přidejte podložky a matice. Utáhněte matice.
3. Použijte sady krátkých šroubů (4). Nejprve prostrčte krátké šrouby s jednou podložkou horními otvory v jednom žlabu CombiFeederu, poté šrouby s okem a nakonec horními otvory druhého žlabu CombiFeederu. Přidejte podložky a matice. Utáhněte matice a dbejte na to, aby se závitové konce šroubů s okem otáčely nahoru.
4. Gumový kryt (5) umístěte tak, aby závitové části šroubů s okem procházely určenými otvory v něm.
5. Podobně umístěte plastový díl (6) na šrouby s okem. Přidejte zbývající dvě podložky a matice (7) k šroubům s okem a utáhněte matice.

Použití

- Krmítko je určeno pouze pro použití venku, na pastvinách. Umístěte ji tam, kde ji lze snadno zkontrolovat a znovu naplnit, nejlépe poblíž napajedla.
 - Minerální krmítko je určeno pro minerální krmné doplňky, které jsou dle výrobce určeny pro libovolnou suplementaci.
 - Krmítko je ideální pro syké, suché minerální doplňky. Je navržen tak, aby dobře fixoval i kbelíky s melasovanými minerály, ať už hranaté nebo kulaté, které tak stojí chráněné před deštěm, sluncem a větrem.
 - Pro optimální a zamýšlenou spotřebu plňte pouze takové množství minerálních krmných doplňků, které zůstanou čerstvé až do jejich konzumace.
 - Posuňte minerální krmítko tu a tam o 10-15 metrů, aby zvířata nepoškodila trávu kolem něj.
 - Minerální podavač je možné ukotvit vyvrtáním otvoru pro upevnění hmoždinek na každém konci dřevěného sloupku.
 - Pomocí dřevěného sloupku jako saní lze krmítko vytáhnout na jinou pastvu, například traktorem nebo čtyřkolkou, pomocí kusu lana nebo podobného přípevněného k otvoru na jednom konci dřevěného sloupku. Sážkování by mělo probíhat nízkou rychlostí na rovném terénu as prázdným podavačem.
-

IS Leiðbeiningar um samsetningu og notkun

Samkoma

1. Settu þrýstimeðhöndlaða viðarstólpann (1) á gólfíð með lengstu hliðina upp. Settu CombiFeeder trog (2) á báðum hliðum viðarstólpsins.
2. Notaðu löngu boltasettin (3). Þrýstu fyrst löngu boltunum með einni skífunni í gegnum neðri götin í einu af CombiFeeder trogunum, síðan í gegnum tilgreind göt á viðarstafnum og að lokum í gegnum neðri götin í hinu CombiFeeder troginu. Bætið við þvottavélum og hnetum. Herðið hneturnar.
3. Notaðu stuttu boltasettin (4). Þrýstu fyrst stuttu boltunum með einni skífunni í gegnum efri götin í einu af CombiFeeder trogunum, síðan í gegnum augnboltana og að lokum í gegnum efri götin á hinu CombiFeeder troginu. Bætið við þvottavélum og hnetum. Herðið ræurnar á meðan tryggt er að snittari endar augnboltana snúi upp á við.
4. Settu gúmmíhlífina (5) þannig að snittaðir hlutar augnboltanna stingist í gegnum tilgreind göt á henni.
5. Á sama hátt skaltu setja plaststykkið (6) yfir augnboltanna. Bætið hinum tveimur skífunum og rærunum (7) sem eftir eru við augnboltana og herðið ræurnar.

Notaðu

- Fóðrari er eingöngu til notkunar utandyra, á beitarsvæðum. Settu það þar sem auðvelt er að skoða það og fylltu það aftur, helst nálægt vökvunarstaðnum.
 - Steinefnafóðrari er ætlað fyrir steinefnafóðurbæti, sem samkvæmt framleiðanda er ætlað til valfrjáls viðbót.
 - Matarinn er tilvalinn fyrir laus, þurr steinefnabætiefni. Hann er hannaður þannig að hann veitir einnig góða festingu fyrir fötur með meltuðu steinefnum, ýmist ferningalaga eða kringlóttar fötur, sem standa þannig varnar fyrir rigningu, sól og vindi.
 - Til að ná sem bestum og fyrirhugaðri neyslu skaltu aðeins fylla með magni af steinefnafóðurbætiefni sem haldast ferskt þar til það er neytt.
 - Færðu steinefnamatarann 10-15 metra af og til til að forðast að dýrin skemmi grasið í kringum hann.
 - Hægt er að festa steinefnafóðrari með því að bora holu til að festa jarðvegsbrodda á hvorum enda tréstafrsins.
 - Með því að nota viðarpóstinn sem sleða er hægt að draga fóðrari á annað beitarsvæði með td dráttarvél eða fjórhjóli, með því að nota reipi eða álíka sem fest er í gatið í öðrum enda tréstafrsins. Sleða skal fara fram á lágum hraða á jafnsléttu og með tónum fóðrari.
-

FI Kokoamis- ja käyttöohje

Kokoonpano

1. Aseta painekäsitelty puutolppa (1) lattialle pisin puoli ylöspäin. Aseta CombiFeeder-kaukalo (2) puutolpan molemmille puolille.
2. Käytä pitkiä pulttisarjoja (3). Työnnä ensin pitkät pultit yhdellä aluslevyllä yhden CombiFeeder-kaukalon alempien reikien läpi, sen jälkeen puutolpan määrättyjen reikien läpi ja lopuksi toisen CombiFeeder-kaukalon alempien reikien läpi. Lisää aluslevyt ja mutterit. Kiristä mutterit.
3. Käytä lyhyitä pulttisarjoja (4). Työnnä ensin lyhyet pultit yhdellä aluslevyllä yhden CombiFeeder-kaukalon ylempien reikien läpi, sen jälkeen silmukkapulttien läpi ja lopuksi toisen CombiFeeder-kaukalon ylempien reikien läpi. Lisää aluslevyt ja mutterit. Kiristä mutterit ja varmista samalla, että silmukkapulttien kierteiset päät kääntyvät ylöspäin.
4. Aseta kumisuoja (5) niin, että silmukkapulttien kierteiset osat tarttuvat siihen tarkoitettujen reikien läpi.
5. Samoin aseta muovikappale (6) silmukkapulttien päälle. Lisää loput kaksi aluslevyä ja mutteria (7) silmukkapultteihin ja kiristä mutterit.

Käyttää

- Syöttölaite on tarkoitettu käytettäväksi vain ulkona, laidunalueilla. Sijoita se paikkaan, jossa se on helppo tarkastaa ja täytä se uudelleen, mieluiten lähelle kastelupaikkaa.
 - Kivennäissyöttölaite on tarkoitettu kivennäisrehulisäaineille, joka valmistajan mukaan on tarkoitettu vapaasti valittavaan lisäravinteeseen.
 - Syöttölaite on ihanteellinen löysälle, kuiville mineraalilisäaineille. Se on suunniteltu siten, että se antaa hyvän kiinnityksen myös melassoituja mineraaleja sisältäville kauhoille, joko neliömäisille tai pyöreille kauhoille, jotka siten ovat suojassa sateelta, auringolta ja tuulelta.
 - Optimaalisen ja tarkoituksenmukaisen kulutuksen saavuttamiseksi täytä vain sellaisella määrällä kivennäisrehulisäaineita, jotka pysyvät tuoreina, kunnes ne kulutetaan.
 - Siirrä kivennäissyöttölaitetta silloin tällöin 10-15 metriä, jotta eläimet eivät vahingoita sitä ympäröivää ruohoa.
 - Mineraalisyöttölaite on mahdollista ankkuroida poraamalla reikä maapiikkien kiinnitystä varten puupylvään molempiin päihin.
 - Puutolppaa kelkana käytettäessä syöttölaite voidaan vetää toiselle laidunalueelle esimerkiksi traktorilla tai mönkijällä käyttämällä köydenpalaa tai vastaavaa, joka on kiinnitetty puutolpan toisessa päässä olevaan reikään. Kelkkailun tulee tapahtua alhaisella nopeudella tasaisella alustalla ja tyhjällä syöttölaitteella.
-

ET Montaaži- ja kasutusjuhend

Kokkupanek

1. Asetage survetöödeldud puitpost (1) põrandale pikima küljega ülespoole. Asetage CombiFeederi küna (2) puitposti mõlemale küljele.
2. Kasutage pikki poltide komplekte (3). Esmalt lükake pikad poldid ühe seibiga läbi ühe CombiFeederi küna alumiste avade, seejärel läbi puitposti selleks ettenähtud aukude ja lõpuks läbi teise CombiFeederi küna alumiste aukude. Lisa seibid ja mutrid. Pingutage mutrid.
3. Kasutage lühikesi poltide komplekte (4). Esmalt lükake lühikesed poldid ühe seibiga läbi ühe CombiFeederi küna ülemiste avade, seejärel läbi aaspoltide ja lõpuks läbi teise CombiFeederi küna ülemiste avade. Lisa seibid ja mutrid. Pingutage mutreid, tagades samal ajal, et aaspoltide keermeostatud otsad pöörduksid ülespoole.
4. Asetage kummist kate (5) nii, et aaspoltide keermeostatud osad jääksid läbi selle ettenähtud aukude.
5. Samamoodi asetage plastikust detail (6) aaspoltide peale. Lisage ülejäänud kaks seibi ja mutrit (7) aaspoltidele ja pingutage mutrid.

Kasuta

- Söötja on mõeldud kasutamiseks ainult õues, karjamaadel. Asetage see kohta, kus seda on lihtne kontrollida ja uuesti täita, eelistatavalt kastmiskoha lähedusse.
 - Mineraalsöötja on mõeldud mineraalsöödalisandite, mis on tootja sõnul mõeldud vabal valikul täienduseks.
 - Söötja sobib ideaalselt lahtiste kuivade mineraalsete lisandite jaoks. See on disainitud nii, et see tagab hea kinnituse ka melassitud mineraalidega ämbritele, kas kandiliste või ümmarguste ämbrite jaoks, mis sel viisil on kaitstud vihma, päikese ja tuule eest.
 - Optimaalseks ja sihipäraseks tarbimiseks täitke ainult sellise koguse mineraalsöödalisanditega, mis säilivad värskena kuni tarbimiseni.
 - Liigutage mineraalide söötjat aeg-ajalt 10-15 meetrit, et vältida loomade kahjustamist ümbritsevale murule.
 - Mineraalide sööturit on võimalik ankurdada, puurides puidust posti mõlemasse otsa pinnasepiikide kinnitamiseks auk.
 - Kasutades puitposti kelguna, saab sööturi tõmmata näiteks traktori või ATV-ga teisele karjamaale, kasutades selleks puuposti ühes otsas olevasse avasse kinnitatud köiejuppi või muud sarnast. Kelgutamine peaks toimuma madalal kiirusel tasasel pinnal ja tühja sööturiga.
-

ES Instrucciones de montaje y uso

Asamblea

1. Coloque el poste de madera tratada a presión (1) en el suelo con el lado más largo hacia arriba. Coloque un artesa CombiFeeder (2) a ambos lados del poste de madera.
2. Utilice los juegos de pernos largos (3). Primero, empuje los pernos largos con una arandela a través de los orificios inferiores de uno de los artesos del CombiFeeder, luego a través de los orificios designados en el poste de madera y, finalmente, a través de los orificios inferiores del otro arteso del CombiFeeder. Agrega arandelas y tuercas. Apretar las tuercas.
3. Utilice los juegos de pernos cortos (4). Primero, empuje los pernos cortos con una arandela a través de los orificios superiores de uno de los artesos del CombiFeeder, luego a través de los cáncamos y finalmente a través de los orificios superiores del otro arteso del CombiFeeder. Agrega arandelas y tuercas. Apriete las tuercas asegurándose de que los extremos roscados de los cáncamos giren hacia arriba.
4. Coloque la cobertura de goma (5) de manera que las partes roscadas de los cáncamos sobresalgan por los orificios designados en la misma.
5. De igual forma colocar la pieza de plástico (6) sobre los cáncamos. Agregue las dos arandelas y tuercas restantes (7) a los cáncamos y apriete las tuercas.

Usar

- El comedero es sólo para uso al aire libre, en zonas de pastoreo. Colóquelo donde sea fácil de inspeccionar y volver a llenar, preferiblemente cerca del lugar de riego.
 - El alimentador mineral está destinado a complementos alimenticios minerales, que según el fabricante está destinado a una suplementación de libre elección.
 - El alimentador es ideal para suplementos minerales secos y sueltos. Está diseñado para que también proporcione una buena fijación para baldes con melaza mineral, ya sean cubos cuadrados o redondos, que de esta manera quedan protegidos de la lluvia, el sol y el viento.
 - Para un consumo óptimo y previsto, llene únicamente con una cantidad de suplementos alimenticios minerales que se mantengan frescos hasta que se consuman.
 - Mueva el comedero mineral de 10 a 15 metros de vez en cuando para evitar que los animales dañen la hierba a su alrededor.
 - Es posible anclar el alimentador de minerales perforando un orificio para fijar las estacas de tierra en cada extremo del poste de madera.
 - Utilizando el poste de madera como trineo, el comedero se puede arrastrar a otra zona de pastoreo con, por ejemplo, un tractor o un vehículo todo terreno, utilizando un trozo de cuerda o similar sujeto al agujero en un extremo del poste de madera. El trineo debe realizarse a baja velocidad en terreno llano y con el comedero vacío.
-

LT Surinkimo ir naudojimo instrukcija

Surinkimas

1. Padėkite slėgiu apdorotą medinį stulpelį (1) ant grindų ilgiausia puse į viršų. Įdėkite CombiFeeder lovelį (2) abiejose medinio stulpo pusėse.
2. Naudokite ilgus varžtų rinkinius (3). Pirma, perkiškite ilgus varžtus su viena poveržle per apatines skylės vienoje iš CombiFeeder lovių, vėliau per tam skirtas skylutes mediniame stulpelyje ir galiausiai per apatines kito CombiFeeder lovelio angas. Įdėkite poveržles ir veržles. Priveržkite veržles.
3. Naudokite trumpus varžtų rinkinius (4). Pirmiausia perkiškite trumpus varžtus su viena poveržle per viršutines skylės viename iš CombiFeeder lovių, vėliau per kilpiniai varžtai ir galiausiai per kito CombiFeeder lovelio viršutines skylės. Įdėkite poveržles ir veržles. Priveržkite veržles ir įsitikinkite, kad srieginiai kilpiniai varžtai dalys pasisuktų aukštyn.
4. Uždėkite guminį dangtelį (5) taip, kad srieginės kilpinių varžtų dalys kibtų per jame esančias angas.
5. Panašiai uždėkite plastikinę detalę (6) ant ašinių varžtų. Pridėkite likusias dvi poveržles ir veržles (7) prie kilpinių varžtų ir priveržkite veržles.

Naudokite

- Lesyklėlė skirta naudoti tik lauke, ganyklose. Padėkite jį ten, kur būtų lengva apžiūrėti, ir vėl užpildykite, geriausia šalia laistymo vietos.
 - Mineralinė lesyklėlė skirta mineralinių pašarų papildams, kurie, pasak gamintojo, yra skirti laisvai pasirenkamam papildymui.
 - Lesyklėlė idealiai tinka biriems, sausiems mineraliniams papildams. Jis sukurtas taip, kad taip pat gerai fiksuotų kibirus su melasuotais mineralais, kvadratinius arba apvalius kaušus, kurie tokiu būdu yra apsaugoti nuo lietaus, saulės ir vėjo.
 - Kad suvartotumėte optimaliai ir pagal paskirtį, įpilkite tik tiek mineralinių pašarų papildų, kurie išliks švieži, kol bus suvartoti.
 - Retkarčiais perkeltkite mineralinių medžiagų tiektuvą 10–15 metrų, kad gyvūnai nepažeistų aplink ją esančios žolės.
 - Mineralų tiektuvą galima tvirtinti išgręžiant skylę grunto smaigalių tvirtinimui kiekviename medinio stulpo gale.
 - Naudojant medinį stulpą kaip roges, tiektuvą galima nutempti į kitą ganyklą, pvz., traktorių ar keturratį, naudojant lyno gabalą ar panašų gabalą, pritvirtintą prie skylės viename medinio stulpelio gale. Važiavimas rogutėmis turi vykti mažų greičiu lygioje vietoje ir tuščia šėrykla.
-

NL Instructies voor montage en gebruik

Montage

1. Plaats de drukbehandelde houten paal (1) op de vloer met de langste zijde naar boven. Plaats aan beide zijden van de houten paal een CombiFeeder-trog (2).
2. Gebruik de lange boutensets (3). Duw eerst de lange bouten met één sluitring door de onderste gaten in een van de CombiFeeder-troggen, daarna door de daarvoor bestemde gaten in de houten paal en tenslotte door de onderste gaten in de andere CombiFeeder-trog. Voeg ringen en moeren toe. Draai de moeren vast.
3. Gebruik de korte boutensets (4). Duw eerst de korte bouten met één ring door de bovenste gaten van een van de CombiFeeder-troggen, daarna door de oogbouten en tenslotte door de bovenste gaten van de andere CombiFeeder-bak. Voeg ringen en moeren toe. Draai de moeren vast en zorg ervoor dat de draadenden van de oogbouten naar boven wijzen.
4. Plaats de rubberen afdekking (5) zo dat de schroefdraaddelen van de oogbouten door de daarvoor bestemde gaten daarin steken.
5. Plaats op dezelfde manier het plastic stuk (6) over de oogbouten. Plaats de overige twee ringen en moeren (7) op de oogbouten en draai de moeren vast.

Gebruik

- De mineralvoederbak is uitsluitend bedoeld voor gebruik buitenshuis, op weiland. Plaats hem op een plaats waar hij gemakkelijk te inspecteren is en vul hem opnieuw, bij voorkeur in de buurt van de drinkplaats.
 - De mineralvoederbak is bedoeld voor minerale voedingssupplementen, die volgens de fabrikant bedoeld zijn voor vrije keuze aanvulling.
 - De mineralvoederbak is ideaal voor losse, droge mineraalsupplementen. Het is zo ontworpen dat het ook een goede fixatie biedt voor emmers met melassemineralen, vierkante of ronde emmers, die zo beschermd staan tegen regen, zon en wind.
 - Voor een optimale en beoogde consumptie slechts een hoeveelheid minerale voedingssupplementen bijvullen die vers blijven totdat ze worden geconsumeerd.
 - Verplaats de mineraalvoederbak af en toe 10-15 meter om te voorkomen dat de dieren het gras eromheen beschadigen.
 - Het is mogelijk om de mineraalvoederbak te verankeren door aan elk uiteinde van de houten paal een gat te boren voor het bevestigen van grondpinnen.
 - Door de houten paal als slee te gebruiken, kan de voerbak met bijvoorbeeld een tractor of quad naar een ander weiland worden getrokken, met behulp van een stuk touw of iets dergelijks dat aan het gat in het ene uiteinde van de houten paal is bevestigd. Het sleeën moet gebeuren met lage snelheid op een vlakke ondergrond en met een lege voerbak.
-

Some of our other products:

